

ÉCHOS DE L'IBBY

*International
Board
on Books
for Young
People
(Ibby),
en français :
Union
internationale
de littérature
pour la jeunesse.*

20^e Congrès de l'Ibby

Du 18 au 23 août prochain aura lieu à Tokyo le 20^e Congrès de l'Ibby, avec la participation de représentants de plus de 70 pays — auteurs, illustrateurs, traducteurs, critiques, éditeurs, bibliothécaires, libraires. Cette année, le thème du Congrès sera « Pourquoi écrivez-vous pour les enfants ? Enfants, pourquoi lisez-vous ? » Les divers aspects de ce sujet seront abordés par des spécialistes, ainsi que « Le futur du livre pour enfants », « La création des livres pour enfants-Intention et méthodes » et « Qu'est-ce que c'est un enfant, après tout ? »

Prix H.C. Andersen 1986

Le prix Hans Christian Andersen, décerné par l'Ibby International tous les deux ans, a été attribué en 1986 à l'écrivain australien Patricia Wrightson et à l'illustrateur, australien aussi, Robert Ingpen. Depuis son premier livre, *The Crooked Snake* (1955), Patricia Wrightson, qui n'a pas été publiée en France, a reçu plusieurs prix dans son pays et aux Etats-Unis. Elle évoque, notamment dans sa trilogie *The Ice Is Coming*, *The Dark Bright Water* et *Behind the Wind*, les paysages australiens et donne une forme littéraire aux esprits mythologiques des aborigènes de son pays. Science-fiction, histoires réalistes, histoires d'imagination : ses thèmes traitent aussi l'aventure, un handicap mental (*I Own the Racecourse*), ou le développement et la découverte de sa propre identité.

Dix-huit pays avaient proposé des candidats aux Prix Andersen cette année ; François Sautereau et Claude Lapointe ont été l'auteur et l'illustrateur présentés par la France. Les lauréats recevront le prix au mois d'août prochain, à l'occasion du congrès de l'Ibby à Tokyo.

Livres qui délivrent

Des enfants sourds, handicapés mentaux, ou souffrant d'un retard dans leur développement du langage : il existe des livres qui aident à entrouvrir les barrières qui les isolent. Rares sont les livres conçus spécialement pour eux, en revanche, certains albums de la production destinée à tous les enfants peuvent convenir à ceux qui ont des retards de langage. Pour porter ces livres à la connaissance des parents et des enseignants, pour inciter auteurs, illustrateurs, éditeurs, bibliothécaires et libraires à ne pas oublier ce public, l'Ibby International et l'Institut norvégien d'éducation spécialisée ont réalisé une exposition itinérante d'albums, provenant de trente pays, susceptibles d'intéresser les enfants ayant des retards de langage, accompagnée

d'un catalogue publié en anglais par l'Unesco : *Books for language-retarded children: an annotated bibliography*, compiled by the International Board on Books for Young People. Paris : Unesco, 1985, 114 p. (Studies on Books and Reading, n° 20).

Pour la présentation à Paris de cette exposition, Ibbly France a ajouté d'autres titres disponibles en France, en respectant les critères de choix adoptés pour la partie internationale et spécifiés dans l'introduction du catalogue. Du 19 mars au 28 avril, enfants et adultes ont pu consulter ces « livres qui délivrent » à la Salle d'actualité de la BPI au Centre Georges-Pompidou. Les ouvrages français qui y ont été présentés pourront désormais circuler en France auprès des organismes qui le souhaiteront.

Le catalogue remporte un vif succès auprès d'éducateurs, de bibliothécaires et de libraires, d'établissements pour enfants handicapés, de parents et même de grand-parents...

• Pour la location de l'exposition : Maryvonne Broudic, Centre Georges-Pompidou.

• Pour commander le catalogue *Livres qui délivrent : un choix commenté d'albums pour enfants ayant des retards de langage* (Paris : Unesco, 1986) : Service commercial (pour les collectivités), Librairie Flammarion (pour les commandes individuelles), Centre Georges-Pompidou, 75191 Cedex 16. Prix unitaire 35 F + 9,50 F de frais d'envoi par exemplaire commandé.

Bookbird

Dans son n° 4, 1985, *Bookbird*, la revue de l'Ibby, publie deux articles sur la littérature pour enfants et l'université : le premier porte sur l'état actuel de l'enseignement de la littérature pour enfants dans les départements d'anglais des universités américaines ; le deuxième traite de l'Université de Colombie Britannique au Canada. Plus loin, l'auteur danois Jens-Ole Hare regrette que la réalité courante des enfants ne soit pas davantage au cœur des livres qui leur sont destinés. Le même numéro rend hommage à l'artiste suisse Alois Carigiet, l'écrivain canadien Claude Aubry et l'écrivain chilienne Marcela Paz, morts récemment, ainsi qu'à Maria Gripe à travers l'analyse que Gunnar Jakobsen lui consacre à l'occasion de la remise du prix nordique du livre pour enfants. Toujours dans le même numéro, le compte rendu du séminaire « Recherche sur les intérêts et les habitudes de lecture des enfants » réuni à Vienne en 1985 et, comme d'habitude, des nouvelles internationales, des informations sur les prix littéraires, les événements à venir.

Viviana Quiñones

Ibby France :
pour tout
renseignement
sur les
activités,
s'adresser à
Ibby France,
Viviana Quiñones,
8, rue Saint-Bon,
75004 Paris,
tél. : 48.87.61.95.

